

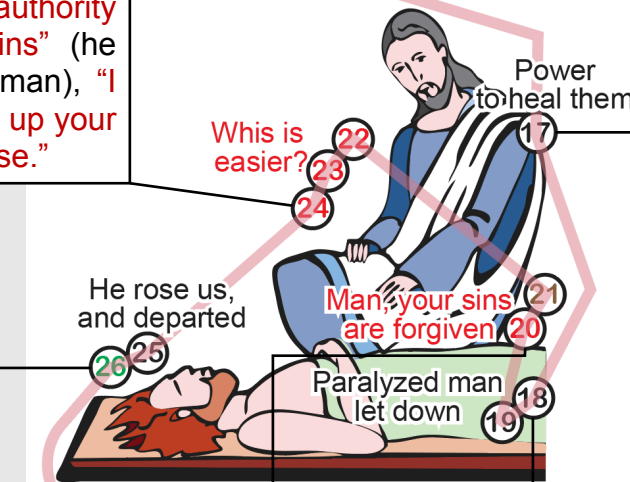
17 Καὶ ἐγένετο ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν καὶ αὐτὸς ἦν διδάσκων, καὶ ἦσαν καθήμενοι Φαρισαῖοι καὶ νομοδιδάσκαλοι οἱ ἦσαν ἐληλυθότες ἐκ πάσης κώμης τῆς Γαλιλαίας καὶ Ἰουδαίας καὶ Ἰερουσαλήμ· καὶ δύναμις Κυρίου ἦν εἰς τὸ ἰᾶσθαι αὐτόν.

17 It happened on one of those days, that he was teaching; and there were Pharisees and teachers of the law sitting by, who had come out of every village of Galilee, Judea, and Jerusalem. The power of the Lord was with him to heal them.

22 ἐπιγνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς τοὺς διαλογισμοὺς αὐτῶν ἀποκριθεὶς εἶπεν πρὸς αὐτούς **Τί διαλογίζεσθε ἐν αἰς καρδίαις ὑμῶν;**
 23 τί ἐστὶν εὐκοπώτερον, εἰπεῖν Ἄφεωνταί σοι αἱ ἁμαρτίαι σου, ἢ εἰπεῖν· Ἔγειρε καὶ περιπάτει;
 24 ἵνα δὲ εἰδῆτε ὅτι ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐξουσίαν ἔχει ἐπὶ τῆς γῆς ἀφίεναι ἁμαρτίας _ εἶπεν τῷ παραλελυμένῳ **Σοὶ λέγω, ἔγειρε καὶ ἄρας τὸ κλινίδιον σου πορεύου εἰς τὸν οἶκόν σου.**

22 But Jesus, perceiving their thoughts, answered them, **“Why are you reasoning so in your hearts?”**
 23 Which is easier to say, ‘Your sins are forgiven you;’ or to say, ‘Arise and walk?’
 24 But that you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins” (he said to the paralyzed man), **“I tell you, arise, and take up your cot, and go to your house.”**

July 7 - Luke 5:17-26
Jesus Heals a Paralytic



25 καὶ παραχρῆμα ἀναστὰς ἐνώπιον αὐτῶν, ἄρας ἐφ’ ὃ κατέκειτο, ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκόν αὐτοῦ δοξάζων τὸν θεόν.
 26 Καὶ ἔκστασις ἔλαβεν ἅπαντας καὶ ἐδόξαζον τὸν θεόν, καὶ ἐπλήσθησαν φόβου λέγοντες ὅτι **Εἶδομεν παράδοξα σήμερον.**

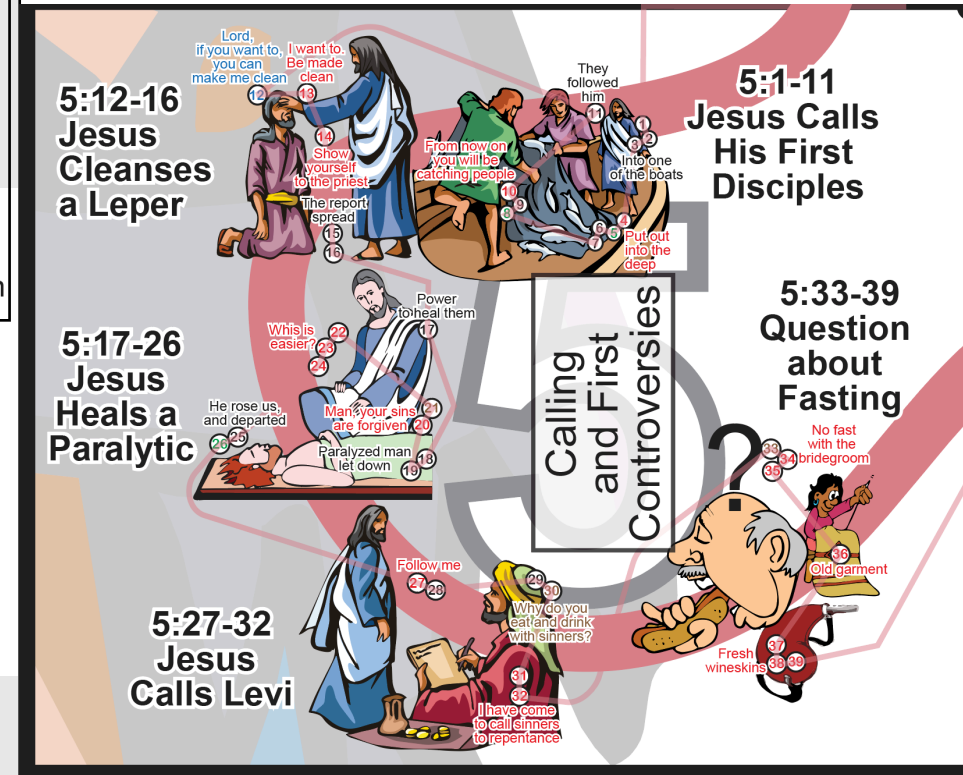
25 Immediately he rose up before them, and took up that which he was laying on, and departed to his house, glorifying God.
 26 Amazement took hold on all, and they glorified God. They were filled with fear, saying, **“We have seen strange things today.”**

20 καὶ ἰδὼν τὴν πίστιν αὐτῶν εἶπεν **Ἄνθρωπε, ἀφέωνταί σοι αἱ ἁμαρτίαι σου.**
 21 καὶ ἤρξαντο διαλογίζεσθαι οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι λέγοντες· **Τίς ἐστὶν οὗτος ὃς λαλεῖ βλασφημίας; τίς δύναται ἁμαρτίας ἀφείναι εἰ μὴ μόνος ὁ θεός;**

20 Seeing their faith, he said to him, **“Man, your sins are forgiven you.”**
 21 The scribes and the Pharisees began to reason, saying, **“Who is this that speaks blasphemies? Who can forgive sins, but God alone?”**

18 καὶ ἰδοὺ ἄνδρες φέροντες ἐπὶ κλίνης ἄνθρωπον ὃς ἦν παραλελυμένος, καὶ ἐζήτησαν αὐτὸν εἰσενεγκεῖν καὶ θεῖναι [αὐτόν] ἐνώπιον αὐτοῦ.
 19 καὶ μὴ εὐρόντες ποίας εἰσενέγκωσιν αὐτόν διὰ τὸν ὄχλον ἀναβάντες ἐπὶ τὸ δῶμα διὰ τῶν κεράμων καθῆκαν αὐτόν σὺν τῷ κλινιδίῳ εἰς τὸ μέσον ἔμπροσθεν τοῦ Ἰησοῦ.

18 Behold, men brought a paralyzed man on a cot, and they sought to bring him in to lay before Jesus.
 19 Not finding a way to bring him in because of the multitude, they went up to the housetop, and let him down through the tiles with his cot into the midst before Jesus.



English text: World English Bible (public domain) Greek text: Westcott-Hort Greek New Testament (public domain) Graphics: Copyright Stéphane Tibi and his licensors. All rights reserved. www.studymaps.org